**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse **Herausgeber:** Technique agricole Suisse

**Band:** 53 (1991)

**Heft:** 10

**Rubrik:** Revue de produits

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

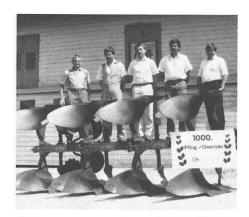
#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 01.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

### La 1000ème charrue OTT Permanit



Acheteurs et vendeurs ont confiance dans la charrue OTT, 1000ème exemplaire.

Quand la maison *OTT* machines agricoles SA à Zollikofen a lancé en 1988 la nouvelle gamme de charrues *OTT Permanit* sur le marché Suisse, les représentants et les clients étaient surpris positivement. En effet des experts de la branche et des agriculteurs, spécialistes dans les travaux du sol, ont pronostiqué à la nouvelle gamme de charrue un grand avenir. Toutefois la vente de la 1000ème charrue *OTT Permanit*, seulement trois années après son apparition sur le marché, a étonné même les plus optimistes.

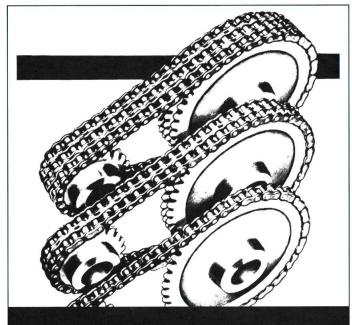
Les heureux propriétaires de la 1000 ème charrue sont les frères Känel. Ils exploitent un domaine de 50 ha à 1373 Chavornay. La charrue qu'ils ont

achetés est une OTT Permanit MS 950 ST-4 donc une charrue quadrisoc Non-Stop avec grand dégagement.

Pour ce client les points suivants ont surtout compté:

- qualité de l'acier Permanit (1200 N/mm²)
- qualité de travail impeccable OTT
- faible force de traction
- sécurité Non-Stop avec commande de la force
- 3 années de garantie

Du fait que les chiffres de vente ont augmentés très rapidement, la charrue OTT Permanit est le modèle de charrue le plus vendu sur le marché Suisse. OTT machines agricoles SA, Zollisofen



Transmissions complètes par chaîne au moyen de chaînes à rouleaux simples, doubles et triples roues à chaîne, travaillées préalablement et prêtes à être montées.

En outre: Chaine «Gall» de transmission, transporteuses chapelet, pour métiers continus à ailettes et de machines à carder.

GELENKKETTEN AG 6343 ROTKREUZ TEL. 042 - 64 33 33



### Tous pour l'agriculture et la forêt



avec articulation centrale, frein à double tambour maintenant: 1 tracteur de démonstration



Raus SA ZETOR-FRIBOURG 1754 Rosé-Avry 037-30 91 51

### Liste des annonceurs

Aebi & Co., Burgdorf Bieri-Blachen, Grosswangen 24 Blaser AG, Hasle-Rüegsau couv. 2 DS-Technik, Stadel 24 Erag AG, Arnegg 2,13,24,32,couv. 4 Favre SA, Payerne 2, couv. 4 Gelenkketten AG, Rotkreuz 23 Gloor Gebr. AG, Burgdorf couv. 4 Jungheinrich GmbH, 32 Vevey Maxwald, Ohlsdorf, Ott Landmasch. AG, Zollikofen Raus SA, Rosé-Avry 23 Siegfried, Zofingen couv. 3 Tractotech AG, Altendorf Weikart, Glattbrugg 2 Zumstein AG, Zuchwil 24



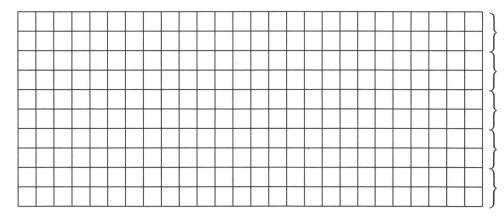
# Recrutez des membres!

## Nouveau bobinage de moteurs électriques

Achat, vente, troc, réparations.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, tél. 071 - 85 91 12

Vous souhaitez vendre ou acheter? Vous cherchez un emploi ou du personnel? Vous aimeriez lier connaissance? Avec une petite annonce privée, ce ne sera plus un problème. Renvoyez le coupon ci-dessous rempli, et votre demande sera lue par plus de 30 000 membres dans la prochaine édition.



- 2 lignes = Fr. 10.-
- 4 lignes = Fr. 20.-
- 6 lignes = Fr. 30.—
- 8 lignes = Fr. 40.-
- 10 lignes = Fr. 50.-

 Nom
 Prénom

 Adresse
 NP, Localité

 Téléphone
 Chiffre □ oui □ non

 Envoyer à: ASSA Annonces Suisse SA, Technique Agricole, 2, place Bel-Air, 1002 Lausanne